

Vaskekedler.

Fritstaaende Vaskekedler 45 og 90
liters atter paa Lager.

A/S Balslev & Co.

Kunngering.

Tað verður her gjørt kunngift,

- at renvasjøgjaldið í Havn verður regulerað og samtíðis hækkað við 50 % frá 1. januar 1943 at rokna,
at gjald fyri reinsan av septictankum verður hækkað við 50 % frá sama degi og
at vatngjaldið verður hækkað soleiðis:

Vanligir húshaldskranar	8.00
Til idnaðarnýtslu:	
1" og 3/4" kranar	30.00
1/2" kranar	20.00
W. C.	12.00
Bað.	12.00

Tórshavnar býráð, 29. desember 1942.

AKTIESELSKABET

FØROYA BANKI

HOVEDKONTOR
THORSHAVN

Stiftet 1906

AFDELING:
FRANGISVAAG

Aktiekapital og Reserver Kr. 1.000.000.

Bankforretninger af enhver Art udføres.

Kontortid Kl. 11-3.

Lørdag dog kun 11-2.

LINOLEUM

STORT LAGER AF LINOLEUM I ALLE FARVER
OG PRIMA KVALITETER

A.S BALSLEV & CO.

Færøsk Margarine

VITA No 1

Vitaminiseret

Færøsk Produkt.

Fint Produkt.

FRAKKAR,

KJÓLAR, SKJÚRTUR, SOKKAR

og aðrar góðar klæðnavørur.

M. P. JACOBSEN, Tórshavn.

Telefon 323

Lýsing.

Til allar skattaborgarar í Føroyum.

Sambært lóg av 12. mars 1923 um kommunala skattaálíking í Føroyum, verða allar teir persónar, sum skulu verða líknaðir í persónligan kommunuskatt, bíðnir um, annaðhvørt sjálvir ella við fulltrúa, tó, um so er, undir fullmaktgevarans egnu ábyrgd, seinast 15. januar 1943 — ella viðvíkjandi teimum, sum eru skyldigir at færa laggildadar handilsbøkur, seinast 31. januar 1943 — at geva upp inntøku sína fyri árið 1942 samsvarandi við tey útfyllingarbløð við leiðbeining til sjálvuppgávu, sum Tórshavnar líkningarnevnd og sóknarstýriini lata flýggja út til skattagjaldararnar. Serliga verður víst á, at persónar, sum í yrki sínum vanliga nýta eitt annað rakstrarár enn álmanakksárið, hava rætt til í sjálvuppgávuni at nýta rakstrarárið. Tey soleiðis útfylltu útfyllingarbløð verða latin inn til sóknarstýrið í tilhaldskommununi — í Tórshavn líkningarnevndina.

*Tá sjálvuppgávan verður útfyllt, verður serliga at minnst til lógakunngerð nr. 46 av 17. desember 1942 um »Ændring í Lov for Fæstegne af 12. Marts 1923 om den kommunale Beskatning«, har kunngjört verður, at fyri skattaárið 1943 hevur eingin rætt til at fradruga meira fyri goldnar persónligar skattir, enn hvat skatturin vildi verið tá ið roknað verður av inntøkuni í 1942 uttan frádrag av persónligum skattum eftir teim reglum og líkningarprocentum, ið eru galdandi fyri 1943 (viðvíkjandi kommunuskatti eftir líkningarprocent fyri 1942).

Tað verður beinleiðis gjørt kunngift, at øll sóknarstýri og Tórshavnar líkningarnevnd við skattametingina í 1943 verða at nýta § 43. ið sigur, at tann sum ikki gevur upp í rættari tíð inntøku sína samsvarandi við áðurnevndu lóg, missur rættin til at gera mótmæli móti skattaálíking síni, uttan so er, at hann kann prógva, at álíkingin gongur upp um hansara verunligu inntøku við meira enn 25 %. Er munurin meira enn 25 %, skal hann lata skatt av síni verunligu inntøku við 25 % í viðbót.

Somuleiðis verður at nýta § 44. ið sigur, at tann, sum, til skaða fyri kommununa móti betri vitan, gevur skeiva sjálvuppgávu ella gevur skeivar upplýsingar til líkningarvaldið um sína inntøku ella síni ognar- og færimunarviðurskipti, verður straffaður við, at hann til kommunukassan betir 10 ferðir tann skatt, hann hevur sviðað.

Tann, ið einki útfyllingarblad hevur fingið við útbýtingina, eigur sjálvur at fáa sær útfyllingarblad sitt hjá sóknarstýrinum — í Tórshavn á býráðsskrivstovuni, av tí, at møgulig mistøk við útbýtingina hava ongá ávirkan á undannevndu ásetingar.

Persónar, sum eru skildigir at færa laggildadar handilsbøkur og skattaskyldug deyðsbúgv, skulu saman við uppgávu av inntøku síni senda rakstrarroknskap og uppgæð yvir figgjastøðu við rakstrarársins byrjan og endu.

Sjálvuppgávur, sum ikki eru innkomnar áðrenn áðurnevndu frestir í tí fyriskrivaða sniði og beint undirskrivaðar, kunnu ikki krevja at verða tiknar til umhugsunar.

Arbeidsgevarar verða bíðnir um at geva frágreiðing um goldnar lönir o. a. til arbeidsfólk sitt, og mugu teir seinast 15. januar 1943 koma fram við hesum til sóknarstýrið — í Tórshavn líkningarnevndina —, sum teir eru skyldigir eftir § 7 í lógakunngerð nr. 69 av 23. desember 1941 um stovnan av líkningarráði, og verður lagt aftrat, at slíkar frágreiðingar, tá ið arbeidsgevarin ferir seg undan, kunnu verða kravdar av justisministeriinum við dagbót.

Øll verða bíðin um, at skriva navn og bústað (í Tórshavn gøtunavn) skiliga á sjálvuppgávuna, so at tað ikki verður misskilt.

Líkningarráð Føroya.

Útgevni Føroya Javnaðarflokkur, Bladstjóri: P. M. Dam,
Prentsmidja Arnold Østers, Tórshavn.